

取手市国際交流協会

Toride International Friendship Association



かわら版

も
く
じ

* 2019年度会員懇親会	1
* 市町村ネットワーク会議	2
* 大洗水族館バスツアー	2
* 日本語教室NOW	3
* お知らせ	3
* 行事カレンダー	4
* 新会員紹介	4

ねんど かいいんこんしんかい 2019年度TIFA会員懇親会

いちねん いっかい かいいん そうご こんしん ふか
一年に一回、TIFA会員相互の懇親を深めるため
かいいんこんしんかい がつ にち にち ほんさんこうみんかん
の、TIFA会員懇親会が12月22日(日)白山公民館で
ひら けられました。パーティーの総司会はペルー
しゅっしん りじ さいとう ねが
出身でTIFA理事の斎藤リアナさんをお願いしま
しむら かいちよう あいさつ かんぱい おんど
した。志村会長の挨拶、乾杯の音頭でパーティー
はじ りっしょくけいしき かいじよう はいち
は始まりました。立食形式で会場に配置された8
たもの けいしょく のみもの かし
つのテーブルに食べ物(軽食)、飲み物、お菓子
など なら かいいん しょくじ たが かいわ
等が並べられ、会員は食事をしながらお互いに会話
たの
を楽しみました。



ふくもと けいかい しかい はじ
アトラクションは福元さんの軽快な司会で始まり
さいしよ ぶたいじよう せかい ゆうめい
ました。最初は舞台上のスクリーンに世界の有名な
とし えいぞう うつ せかい とし くに あ
都市の映像を映し、「世界の都市と国を当てるクイ
もん みんな かんが こと あ たの
ズ」13問を皆で考え、答えを当てて楽しみまし
つぎ おきなわ でんとうげいのう
た。次に沖縄の伝統芸能「エイサー」を「とんとん
みなさま ひろう みな おきなわ
みー」の皆様披露していただき、さらに皆で沖縄
おど おど たいへん も あ さいご
の踊りを踊り大変盛り上がりました。最後のアトラ
こんどう ほんそう しらい うた
クションは近藤さんのピアノ伴奏、白井さんの歌の
しどう ひ みな うた
指導でXmasソングを弾いていただき、皆で唄いまし
また にほんごきょうしつ にほんご がくしゅう
た。又、日本語教室で日本語を学習している

かいいん みな うた がっしょう
会員、ボランティアの皆さんの歌の合唱がありま
とがしらきょうしつ こころ とも ちゅうおうきょうしつ
した。戸頭教室は「心の友」、中央教室は「パ
にほんご うた だいかっさい あ
プリカ」をそれぞれ日本語で唄い大喝采を浴びまし
た。

ひごろ かつどう きょうりよく
日頃TIFA活動に協力していただいているゲスト
かたがた ふく そうずう めいよ さんか どうしよ
の方々を含め総数110名余の参加があり、当初の
もくてき かいいん そうご こんしん じゅうぶん は また
目的の会員相互の懇親が十分果たされました。又
ざくねん がつ とりで しふくしちよう しゅうにん よしだ
昨年10月に取手市副市長に就任された吉田さんも
さんか がいくしゅっしんしゃ こうりゅう たの
参加され、外国出身者との交流を楽しんでいただ
すずき ただお
きました。(鈴木 忠男)



しちょうそんこくさいこうりゅうきょうかい しちょうそん かいぎ さんか
市町村国際交流協会・市町村ネットワーク会議に参加して

がつみつか か み と し いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい
 12月3日（火）水戸市にて茨城県国際交流協会
 しゅさい ひょうき かいぎ おこな
 などの主催で標記の会議が行われました。

ないよう たき ごぜん ぶ おも
 内容は多岐にわたりましたが、午前の部は主に
 がいくじんざい う い およ きょうせいしゃかい じつげん む
 外国人材受け入れ及び共生社会の実現に向けた
 とりくみ どうきょうしゅつにゆうこくかんりきょくとうかつしんさかん やすもと
 取組について東京出入国管理局統括審査官 安本
 だいすけし こうえん ご ご ぶ がいくじんざい う い
 大輔氏による講演、午後の部は外国人材受け入れの
 かんきょうせいび しゅつせきしゃせんいん
 環境整備について出席者全員によるグループディ
 スカッションが行われました。その中で喫緊の
 かだい にほんごしえん でんわ そうだんたいおう
 課題として①日本語支援、②電話による相談対応、
 じしんこうずい さいがいじ たいおう しゅよう
 ③地震洪水など災害時の対応が主要なテーマとなり
 ました。



取手市国際交流協会 (TIFA) へようこそ
 Welcome to the site of
 Toride International Friendship Association !
 地球はひとつ
 世界の友と手をつなごう

① については TIFA
 とりでし
 （取手市
 こくさい こうりゅう
 国際交流
 きょうかい
 協会）の
 ページ
 ホームページ



<<https://www.tifa-japan.com/>>

いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい
 ②、③については茨城県国際交流協会のホーム
 ページ
 頁 <<https://www.ia-ibaraki.or.jp/kokusai/>>
 きさい ぜ ひいちど らん
 に記載がありますので是非一度ご覧ください。

でんわ そうだん
 なお、電話による相談<029-244-3811>は
 えいご ちゅうごくご ご ご
 英語、中国語、ポルトガル語、タイ語、タガログ
 ご ご かんこくご ご
 語、スペイン語、韓国語、インドネシア語、ベトナム
 ご にほんご たいおう かのう とい てるお
 語、日本語での対応が可能です。（土井 照夫）

とうきょうげいじゅつだいがくがくせいりょうこんしんかい しゅつせき
東京芸術大学学生寮懇親会に出席して

がつ にち ど とうきょうげいじゅつだいがくがくせいりょう こんしんかい
 12月21日（土）東京芸術大学学生寮の懇親会が
 しんまつどしみん おこな
 新松戸市民センターにて行われました。モロッコ
 しゅつしん りょうせいだいひょう がくせい りゅうちょう にほんご
 出身の寮生代表の学生の、流暢な日本語の
 あいさつ かい はじ
 挨拶で会が始まりました。

いろいろ くに りゅうがくせい とも わ
 色々な国からの留学生と共に輪になって、きよ
 ぶし おど おながくせんこうがくせい すてき
 しのズンドコ節を踊ったり、音楽専攻学生の素敵な

かしょう えんそう き
 歌唱やピアノ演奏を聴かせてもらいました。

うえ ちいき ふじん さ い
 テーブルの上には、地域のご婦人の差し入れの
 ずし にほん だいひょう りょうり なら
 ちらし寿司など、日本を代表する料理が並び、
 りゅうがくせい にほん みかく したつづみ う
 留学生たちは日本の味覚に舌鼓を打っていたよう
 ちいき じゅうみん こくさいこうりゅう かんけいしゃ りゅうがくせい
 です。地域住民、国際交流関係者と留学生の
 こうりゅう たの とき ささき ふさこ
 交流の楽しいひと時でした。（佐々木 房子）



にほんご みなら ちゅう
日本語ボランティア見習い中！！

ちゅうおうきょうしつ あべ せつ
中央 教室 阿部 節

わたし ちゅうおうきょうしつ ごぜん ぶ
私が、中央教室（午前の部）クラスで、
にほんご かつどう はんとし す
日本語ボランティアとして活動を始めて半年が過ぎ
ました。

にほんご ようせいこうざじゅこうご いま
日本語ボランティア養成講座受講後も、今までの
きゆううのう はたら あたら こと まな
休止脳をフルに働かせて、新しい事をどんどん学
び、吸収しなければならぬのですから大変で
す。ところが私にとりまして、これがなぜか心軽
く、新鮮な日々となっているのです。

はじ く に がくしゅうしゃ かがたが
やはり初めは、いろいろな国の学習者の方々と
ベテランボランティアの方々とで、既に出て上がっ
ている仲間の中に入っていくことに、少しばかり
緊張感がありました。しかしそれは初日から取
り越し苦労に終わったのです。目が合うと笑顔で

お 知 ら せ

せかい りょうり へん
世界の料理 セルビア編

かい さい ねん がつこのか にち
*開催：2020年2月9日（日）

じかん ないよう
*時間・内容：

- ① 午前10時～午後3時—— 調理、食事、お話
- ② 正午～午後3時 —— 食事、お話

*メニュー：プロヤ、チュバピ、クネドラ他

*会場：井野公民館

あいさつ かえ くだ
挨拶を返して下さる
がくしゅうしゃ みな
学習者の皆さんに
げんき もら ぎやく げ
元気を貰い、逆に励
まされているように
かん
感じたものです。

がつ かいいん
12月のTIFA会員
こんしんかい きょうしつ みな
懇親会で、教室の皆
さんと一緒に楽しく



うた おど なかま
「パプリカ」を歌い、踊ったことは、仲間になった
じっかん うれ おも で
ことを実感した嬉しい思い出となるでしょう。

ひと もくてき むか ところ かよ
これからも一つの目的に向かって、心を通わせ
いっぽ まえ すす おも
ながら、一歩ずつ前に進んでいきたいと思っていま
す。どうぞよろしく願いいたします。

てい いん せんちやく めい せんちやく めい
*定員：① 先着25名 ② 先着15名

さんかひ えん かいいん えん
*参加費：700円（会員 500円）

も もの さんかくきん
*持ち物：① エプロン、三角巾、マスク

② なし
もうしこ
*申込み：取手市国際交流協会

さ さ き
佐々木 ☎ 74-3824



ゆめあかり3.11 (2020)

にち じ ねん がつなのか ど
*日時：2020年3月7日（土）

ごごじ ぶん ごごじ
午後2時46分～午後5時

うてん ようか にち じゅんえん
雨天 8日（日）に順延

かい じょう とりでしやくしよふじしろちようしや
*会場：取手市役所藤代庁舎

みず みどり ひろば
水と緑とまつりの広場

ねん がつ にち はっせい ひがしにほんだいいんさい わす
2011年3月11日に発生した「東日本大震災」を忘れ
な ねが おも かみぶくろ
ることの無いように、願いや想いなどを紙袋キャン
ドルに灯すイベントです。

にほんごきょうしつ がくしゅうしゃ さくせい
TIFA日本語教室の学習者が作成
した あかりも灯されます。



ぎょうじ 行事カレンダー

ぜんたいぎょうじ 全体行事

にほんご きょうしつ 日本語教室

2月							3月						
げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
					1	2							1
3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29		23	24	25	26	27	28	29
							30	31					

2月							3月						
げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
					1	2							1
3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29		23	24	25	26	27	28	29
							30	31					

2月	1/11日	ギャラリーロード藤代駅	
2日		英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
8日		第29回外国人による日本語スピーチコンテスト	
8日		国際理解教育支援 江戸川学園取手中・高等学校	
9日		世界の料理	
15日		役員会	
16日		交流部会	13:30~
28日		さくら荘シニア英語	
3月	1日	英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
21日		役員会	13:30~
22日		交流部会	13:30~
27日		さくら荘シニア英語	
30日		かわら版発送・編集会議	10:00~

4月							5月						
げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど	にち
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
		1	2	3	4	5					1	2	3
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31

◆ 中央教室 (福祉会館)
 * 金曜日 10:00~11:30
 * 金曜日 18:00~19:30
 ◆ 戸頭教室 (戸頭公民館)
 * 日曜日 10:30~12:00
 * 火曜日 19:30~21:00
 日本語学習を希望される方は、下記「連絡先」のTIFA事務局にお問合せ下さい。

しんかいいんしょうかい けいしょうりやく 新会員紹介 (敬称略)

- 1 バック・ティ・トウイ(ベトナム)
 - 2 安 雲勝(中国)
 - 3 島田 秀樹(日本)
- (3ヶ国 3名)



今回は
 スリランカ編
 (シンハラ語)
 です

ආයුබෝවන්	アーユポーワン	こんにちは
කොහොමද?	コホマ ダ?	お元気ですか?
හොඳයි	ホンダイ	元気です
ස්තූතියි	スツティイ	ありがとう
ගිහින් එන්නමි	ギヒン エンナム	さようなら

れん 連 絡 先

とりでし こくさいこうりゅうきょうかい じむきょく とりでしやくしよ ひしよかない
 取手市 国際交流 協会 (TIFA) ◇事務局 取手市役所 秘書課内



- TEL 0297-74-2141 内線 1112
- ホームページ http://www.tifa-japan.com

ホームページのQRコード

